

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 715/2008 НА КОМИСИЯТА

от 24 юли 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 474/2006 за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2111/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2005 г. за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, и за информиране на пътниците на въздушния транспорт за самоличността на опериращите въздушни превозвачи, и за отмяна на член 9 от Директива 2004/36/ЕО ⁽¹⁾, и по-специално член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 474/2006 на Комисията от 22 март 2006 г. бе създаден списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, съгласно глава II от Регламент (ЕО) № 2111/2005 ⁽²⁾.
- (2) В съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2111/2005 и член 2 от Регламент (ЕО) № 473/2006 на Комисията от 22 март 2006 г. за установяване на правила за прилагане на списъка на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността, посочен в глава II от Регламент (ЕО) № 2111/2005 ⁽³⁾, една държава-членка поиска актуализирането на списъка на Общността.
- (3) В съответствие с член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2111/2005, някои държави-членки предоставиха на Комисията информация, която е от значение в контекста на актуализирането на списъка на Общността. Трети държави също предоставиха такава информация. Въз основа на това списъкът на Общността следва да се актуализира.
- (4) Комисията уведоми всички засегнати въздушни превозвачи директно или, когато това бе невъзможно, чрез органите, отговарящи за техния регулаторен надзор, като посочи съществените факти и съображения, които биха залегнали в основата на решение за налагане на оперативна забрана за тях в границите на Общността или за изменение на условията за оперативна забрана, наложена на въздушен превозвач, включен в списъка на Общността.
- (5) На засегнатите въздушни превозвачи бе дадена възможност от Комисията да се консултират с предоста-

вените от държавите-членки документи, да предадат писмени коментари и да направят устни изложения пред Комисията в рамките на 10 работни дни, а също и пред Комитета за авиационна безопасност, създаден с Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета от 16 декември 1991 г. относно хармонизирането на техническите изисквания и административните процедури в областта на гражданското въздухоплаване ⁽⁴⁾.

- (6) Органите, отговорни за законовия надзор на съответните въздушни превозвачи, бяха консултирани от Комисията, както и, в особени случаи, от някои държави-членки.
- (7) Регламент (ЕО) № 474/2006 следва да бъде съответно изменен.

Mahan Air

- (8) Както е предвидено в съображение 41 от Регламент (ЕО) № 331/2008 на Комисията и следвайки поканата на превозвача Mahan Air, екип от европейски експерти проведе мисия за установяване на фактите в Ислямска република Иран от 16 до 20 юни 2008 г., за да провери прилагането от страна на превозвача на коригиращи действия, целящи отстраняването на установените преди това пропуски по отношение на безопасността. Докладът показва, че превозвачът е постигнал значителен напредък, след като е бил включен в списъка на Общността, и потвърждава, че превозвачът е приключил осъществяването на коригиращите действия, необходими за отстраняване на всички пропуски по отношение на безопасността, довели до забраната.
- (9) Докладът показва също, че е възможно някои други пропуски все още да влияят на трайната летателна годност на части от въздухоплавателния флот на превозвача с изключение на двете въздухоплавателни средства от тип Airbus A-310, регистрирани във Франция (F-OJNH и F-OJNL). В момента се прилагат множество мерки, като например въвеждането на нов софтуер и назначаването на нов технически ръководител и на нов ръководител по качеството, целящи предотвратяването на подобни аномалии в бъдеще. Комисията взе под внимание също и намерението на превозвача да оперира в Общността само с двете си регистрирани във Франция въздухоплавателни средства.

⁽¹⁾ ОВ L 344, 27.12.2005 г., стр. 15.

⁽²⁾ ОВ L 84, 23.3.2006 г., стр. 14. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 331/2008 (ОВ L 102, 12.4.2008 г., стр. 3).

⁽³⁾ ОВ L 84, 23.3.2006 г., стр. 8.

⁽⁴⁾ ОВ L 373, 31.12.1991 г., стр. 4. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 8/2008 на Комисията (ОВ L 10, 12.1.2008 г., стр. 1).

- (10) Въз основа на общите критерии е установено, че Maïan Air е приложил всички необходими мерки за покриване на съответните стандарти за безопасност и следователно може да бъде заличен от приложение А. Комисията ще продължи да следи от близо развитието на превозвача. Държавите-членки ще проверяват систематично действителното изпълнение на приложимите стандарти за безопасност, като дават предимство на наземните инспекции, осъществявани на борда на въздухоплавателни средства на този превозвач в съответствие с Регламент (ЕО) № 351/2008 на Комисията от 16 април 2008 г. относно прилагане на Директива 2004/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за определяне на приоритет при наземните инспекции, осъществявани на борда на въздухоплавателни средства, които използват летища на Общността ⁽¹⁾,
- Въздушни превозвачи от Република Габон**
- (11) Установени са факти за сериозни пропуски по отношение на безопасността от страна на някои въздушни превозвачи, регистрирани в Република Габон. ICAO проведе всеобщ одит на надзора над безопасността през 2007 г. и докладва за голям брой съществени пропуски по отношение на способността на властите за гражданско въздухоплаване в Република Габон да упражняват своите задължения по надзора на въздушната безопасност. Над 93 % от стандартите на ICAO не бяха приложени към момента на приключване на одита на ICAO.
- (12) Установени са факти за многократни съществени пропуски по отношение на безопасността от страна на въздушни превозвачи, регистрирани в Република Габон и извършващи операции в Общността. Тези пропуски бяха идентифицирани от компетентните органи на Франция по време на наземни инспекции, осъществени по програмата SAFA ⁽²⁾.
- (13) Обединеното кралство информира Комисията, че на 4 април 2008 г., предвид резултатите, записани в доклада от одита на ICAO, то е отказало разрешение за операции на Gabon Airlines Cargo, отчитайки общите критерии в съответствие с член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2111/2005. Освен това, с оглед на изказаните от ICAO опасения относно способността на Република Габон да упражнява подходящ надзор по безопасността над лицензираните от нея превозвачи, на 7 април 2008 г. Обединеното кралство подаде молба за актуализиране на списъка на Общността в съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2111/2005 и член 6 от Регламент (ЕО) № 473/2006, с оглед на налагането на оперативна забрана за всички превозвачи, сертифицирани от компетентните органи на Република Габон.
- (14) Комисията, отчитайки резултатите, записани в доклада от одита на ICAO, и молбата на Обединеното кралство, се консултира с компетентните органи на Габон относно предприетите от тях действия за отстраняване на пропуските, наблюдавани от ICAO и държавите-членки. Компетентните органи на Габон реагираха веднага на тези опасения, демонстрирайки решимостта си да предприемат всички необходими мерки за прилагане на необходимите стандарти на ICAO и налагане на спазването на тези стандарти по най-бързия възможен начин. Освен това, компетентните органи на Габон информираха и представиха доказателство пред Комисията за приемането на нов кодекс на гражданското въздухоплаване през май 2008 г., за изготвянето на конкретни оперативни наредби за летателната годност и въздушни операции и информираха, че е взето решение за създаване на независима агенция за гражданско въздухоплаване (ANAC), което следва да бъде публикувано през юли 2008 г. Тези важни инициативи, предприети бързо и ефективно от Република Габон, предвиждат създаването на напълно нова система за гражданско въздухоплаване, която може да бъде приложена от декември 2008 г. Компетентните органи на Габон информираха също така Комисията и Комитета за авиационна безопасност, че е сключен договор с ICAO, според който от юли 2008 г. организацията ще оказва помощ на Габон в течение на една година при разработването на новата система за надзор на гражданското въздухоплаване.
- (15) Република Габон информира Комисията и Комитета за авиационна безопасност, че са предприети редица незабавни мерки за преходния период, преди ANAC да започне да действа пълноценно и преди въздушните превозвачи да бъдат пресертифицирани съгласно новата законова и институционална рамка: отнемане на свидетелството за авиационен оператор („АОС“) на Gabon Airlines Cargo на 13 юни 2008 г.; наложени са ограничения върху операциите на онези габонски въздушни превозвачи, които летят до Общността, така че да бъде предотвратено използването на въздухоплавателни средства, регистрирани извън Габон; ще се провеждат задължителни предполетни инспекции на всички въздухоплавателни средства, излитащи от летища на Габон към Общността, като тези в незадоволително състояние ще бъдат оставяни на земята до отстраняване на пропуските по безопасността.
- (16) Прегледът от страна на Комисията на състоянието на АОС на въздушните превозвачи Solenta Aviation Gabon, Sky Gabon, Nouvelle Air Affaires Gabon, SCD Aviation, Nationale et Régionale Transport, Air Services SA, Air Tourist (Allegiance) доведе до опасения във връзка с оперативните спецификации. По-конкретно, документите позволяват операции в цял свят, въпреки уверенията на властите на Габон, че тези операции са ограничени до територията на Габон и/или подрегиона. Освен това, операциите изглеждат ограничени до правилата за визуални полети (ВПП), което би било недостатъчно за безопасни операции в Европа. Компетентните

⁽¹⁾ ОВ L 109, 19.4.2008 г., стр. 7.

⁽²⁾ DGAC/F-2007-1595, DGAC/F-2007-1950, DGAC/F-2007-2291, DGAC/F-2008-176, DGAC/F-2008-405, DGAC/F-2008-44.

органи на Габон демонстрираха намерението си да изяснят ситуацията бързо. Комисията предполага, че до прегледа на състоянието на безопасността в Република Габон на следващото заседание на Комитета за авиационна безопасност и след пресертифицирането на тези превозвачи в съответствие със стандартите на ICAO те следва да бъдат подложени на оперативна забрана и поради това да бъдат включени в приложение А въз основа на общите критерии.

- (17) Предвид резултатите от осъществените на летищата на Общността наземни инспекции по програмата SAFA, както и предвид поетия от компетентните органи на Габон ангажимент да възложат по договор на външни инспектори провеждането на систематични наземни инспекции преди полетите до Общността и предвид решението на правителството на Габон да спре всеки такъв полет, в случай че бъдат открити пропуски по безопасността, Комисията счита, че операциите до Общността на останалите два въздушни превозвача, Gabon Airlines и Afrijet, следва да бъдат разрешени, при условие че те са стриктно ограничени до сегашното им ниво и до използваните в момента въздухоплавателни средства. Поради това, на базата на общите критерии, те следва да бъдат включени в приложение Б.
- (18) Комисията ще продължи да следи от близо развитието на тези два превозвача. Държавите-членки ще проверяват систематично действителното изпълнение на приложимите стандарти за безопасност, като дават предимство на наземните инспекции, осъществявани на борда на въздухоплавателни средства на тези превозвачи в съответствие с Регламент (ЕО) № 351/2008. В сътрудничество с държавите-членки Комисията възнамерява да се увери своевременно в удовлетворителното прилагане на обявените мерки в рамките на посещения на място.

Въздушни превозвачи от Киргизката република

- (19) Властите на Киргизката република предоставиха на Комисията информация, че са издали АОС на следните въздушни превозвачи: Valor Air и Artik Avia. Тъй като споменатите власти са показали липса на способност да осъществяват съответен надзор над въздушните превозвачи, сертифицирани от тях, тези два превозвача следва да бъдат включени в приложение А.
- (20) Властите на Киргизката република представиха на Комисията доказателства, че са отнели АОС на следните въздушни превозвачи: Botir Avia; Intal Avia; Air Central Asia. Тъй като тези превозвачи впоследствие са прекратили своята дейност, те следва да бъдат заличени от приложение А.

Cubana de Aviación SA

- (21) Както е предвидено в съображение 24 от Регламент (ЕО) № 331/2008, компетентните органи на Република Куба информираха на 19 юни 2008 г. Комисията, че оборудване E-GPWS (Подобрена система за предупреждение при доближаване до земята) е било инсталирано на въздухоплавателните средства от тип Ilyushin IL-62 с регистрационни знаци CU-T1284 и CU-T1280 на превозвача Cubana de Aviación. Въздухоплавателното средство от тип IL-62 с регистрационен знак CU-T1283 е изведено от експлоатация поради достигане на максималния срок на живот. Освен това, компетентните органи на Република Куба информираха Комисията, че са се уверили, че установените по-рано пропуски по безопасността са били успешно отстранени от този въздушен превозвач.
- (22) Комисията извърши проверка на тази информация и приема, че мерките са достатъчни за отстраняването на всички пропуски по безопасността, открити по-рано на въздухоплавателни средства, експлоатирани от Cubana de Aviación в Общността. Държавите-членки ще проверяват систематично действителното изпълнение на приложимите стандарти за безопасност, като дават предимство на наземните инспекции, осъществявани на борда на въздухоплавателни средства на този превозвач в съответствие с Регламент (ЕО) № 351/2008.

Iran Air

- (23) Съществуват потвърдени данни за неспазване на специфични стандарти за безопасност, установени от Чикагската конвенция, от страна на Iran National Airlines („Iran Air“), извършващ операции в Общността. Тези пропуски бяха идентифицирани от компетентните органи на Австрия, Франция, Германия, Италия, Нидерландия, Швеция, Обединеното кралство и Швейцария по време на наземни инспекции, осъществени по програмата SAFA ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ACG-2007-63, ACG-2007-90, ACG-2007-139, ACG-2008-58, ACG-2008-105, DGAC/F-2004-198, DGAC/F-2004-456, DGAC/F-2004-1218, DGAC/F-2005-194, DGAC/F-2005-523, DGAC/F-2005-1333, DGAC/F-2006-197, DGAC/F-2006-404, DGAC/F-2006-531, DGAC/F-2006-767, DGAC/F-2006-1696, DGAC/F-2007-185, DGAC/F-2007-575, DGAC/F-2007-1064, DGAC/F-2007-1802, DGAC/F-2007-2074, DGAC/F-2007-2254, DGAC/F-2007-2471, DGAC/F-2008-303, DGAC/F-2008-732, LBA/D-2004-42, LBA/D-2004-359, LBA/D-2004-780, LBA/D-2005-504, LBA/D-2005-521, LBA/D-2005-593, LBA/D-2006-234, LBA/D-2006-425, LBA/D-2007-463, LBA/D-2007-520, LBA/D-2007-536, LBA/D-2007-724, LBA/D-2008-209, LBA/D-2008-278, LBA/D-2008-441, ENAC-IT-2004-349, ENAC-IT-2005-85, ENAC-IT-2005-168, ENAC-IT-2005-349, ENAC-IT-2006-843, ENAC-IT-2007-387, ENAC-IT-2007-417, ENAC-IT-2007-572, ENAC-IT-2007-637, ENAC-IT-2008-104, CAA-NL-2004-91, CAA-NL-2004-92, CAA-NL-2005-15, CAA-NL-2005-36, CAA-NL-2005-117, CAA-NL-2007-190, CAA-NL-2008-43, SCAA-2005-32, SCAA-2005-57, SCAA-2007-60, CAA-UK-2004-24, CAA-UK-2004-150, CAA-UK-2004-158, CAA-UK-2004-208, CAA-UK-2005-34, CAA-UK-2008-76, CAA-UK-2008-100, FOCA-2005-308, FOCA-2007-494.

- (24) Превозвачът представи серия от коригиращи действия, предложени на компетентните органи на гореспоменатите държави-членки, както и план за коригиращи действия, насочени към отстраняването по систематичен начин на пропуски, засягащи различни области под отговорността на превозвача. Следвайки поканата на превозвача и на компетентните органи на Ислямска република Иран, екип от европейски експерти проведе мисия за установяване на фактите от 16 до 20 юни 2008 г., за да провери прилагането от страна на превозвача на различните коригиращи действия. Докладът показва, че превозвачът е основал подразделение в рамките на своя отдел за качествен контрол, чиято цел е да проследява и коригира откритите пропуски по безопасността и да анализира техните причини, за да бъде предотвратено повторното им появяване.
- (25) Въз основа на общите критерии е установено, че Iran Air прилага текущо всички необходими мерки за успешното отстраняване на всички открити по-рано пропуски по безопасността съгласно съответните стандарти за безопасност. Поради това, на настоящия етап няма необходимост от допълнителни действия. Комисията ще продължи да следи от близо развитието на превозвача. Държавите-членки ще проверяват систематично действителното изпълнение на приложимите стандарти за безопасност, като дават предимство на наземните инспекции, осъществявани на борда на въздухоплавателни средства на този превозвач в съответствие с Регламент (ЕО) № 351/2008.
- Yemenia — Yemen Airways**
- (26) Съществуват потвърдени данни за неспазване на специфични стандарти за безопасност, установени от Чикагската конвенция, от страна на Yemenia – Yemen Airways, при операциите в Общността. Тези пропуски бяха идентифицирани от компетентните органи на Франция, Германия и Италия по време на наземни инспекции, осъществени по програмата SAFA ⁽¹⁾.
- (27) Yemenia сключи договор с производителя на въздухоплавателни средства Airbus, като последният ще осигури технически експерти и одитори, които ще обучават персонала (пилоти и техници) и ще следят развитието на превозвача в две специфични области — поддръжка и техническо обслужване и експлоатация. След като превозвачът бе подложен на одит от страна на Airbus в тези две области през ноември и декември 2007 г., той представи поредица от коригиращи действия за подобряване на безопасността и систематично отстраняване на пропуските по безопасността, открити по време на наземните инспекции, засягащи тези области. На 26 май 2008 г. беше внесен план за коригиращи действия.
- (28) Комисията счита, че планът за коригиращи действия не дава удовлетворителен отговор на всички установени проблеми с безопасността. Въпреки че превозвачът е доказал, че неговите структура и организация са ефективни и могат да гарантират като цяло прилагането на политиката за безопасност, някои въпроси все още не са намерили отговор. В областта на операциите, по-специално в областта на наземното и летателното обучение, не се показва убедително дали и с какви средства ще бъдат приложени коригиращи действия, тъй като няма информация за необходимите квалификации и опит на назначения персонал. В областта на поддръжката и техническото обслужване планът за действие не дава отговор на множество въпроси, например относно ETOPS, техническо обслужване, техническа библиотека, които се явяват елементарни основни условия за безопасна експлоатация или добре функционираща поддръжка. Цялостната оценка на плана за действие в тази област не е възможна поради непълните отговори на превозвача. На 12 и 25 юни 2008 г. на Комисията бе изпратена също и допълнителна документация. Тази документация съдържа преработения след последвалата дискусия с Airbus план за коригиращи действия. Подкрепящата документация за преработения план за коригиращи действия бе внесена в Комисията на 7 юли 2008 г.
- (29) С цел приключване на оценката на подробната подкрепяща документация, внесена от Yemenia, от страна на Комисията и държавите-членки, Комисията ще изиска от дружеството нови обяснения относно прегледа на плана за коригиращи действия, като вземе предвид дискусията между превозвача и Airbus.
- (30) Комисията признава положените от Yemenia усилия за отстраняване на откритите пропуски по безопасността. Нещо повече, най-новите наземни инспекции в Общността не показаха съществени пропуски. Комисията счита обаче, че планът за коригиращи действия, внесен от Yemenia, трябва да бъде приложен изцяло и следен от близо, а държавите-членки следва да проверяват систематично действителното изпълнение на приложимите стандарти за безопасност, като дават предимство на наземните инспекции, осъществявани на борда на въздухоплавателни средства на този превозвач в съответствие с Регламент (ЕО) № 351/2008.
- (31) Затова на този етап Комисията счита, че превозвачът не следва да бъде включен в приложение А. След приключване на оценката на преработения план за коригиращи действия и подкрепящата го документация Комисията ще приеме подходящи мерки.

⁽¹⁾ DGAC/F-2005-270, DGAC/F-2005-471, DGAC/F-2005-1054, DGAC/F-2005-1291, DGAC/F-2006-60, DGAC/F-2006-601, DGAC/F-2006-716, DGAC/F-2006-1465, DGAC/F-2006-1760, DGAC/F-2006-2066, DGAC/F-2007-119, DGAC/F-2007-1002, DGAC/F-2007-1332, DGAC/F-2007-2066, DGAC/F-2008-478, DGAC/F-2008-1129, LBA/D-2006-47, LBA/D-2006-103, LBA/D-2006-157, LBA/D-2007-477, ENAC-IT-2005-51, ENAC-IT-2005-218, ENAC-IT-2005-648, ENAC-IT-2006-330, ENAC-IT-2008-126.

Въздушни превозвачи от Камбоджа

- (32) Установени са факти за сериозни пропуски по отношение на безопасността от страна на всички въздушни превозвачи, регистрирани в Камбоджа. През ноември и декември 2007 г. тази държава бе подложена на одит от страна на ICAO, който разкри голям брой несъответствия с международните стандарти. Освен това ICAO информира всички договорни страни за съществуването на сериозна загриженост относно способността на властите за гражданско въздухоплаване на Камбоджа да упражняват своите задължения по надзора на въздушната безопасност.
- (33) Компетентните органи на Камбоджа не показаха достатъчна способност да прилагат и налагат стандартите за безопасност на ICAO. По-специално, Камбоджа е издала девет Свидетелства за авиационен оператор („АОС“) без да има установена система за сертифициране на своите авиационни оператори. Техническият и оперативен персонал на държавния секретариат за гражданско въздухоплаване („SSCA“) не участва в процеса на одобряване на кандидатите. SSCA не може да гарантира, че притежателите на АОС отговарят на разпоредбите на приложение 6 към ICAO и на съответните национални изисквания. Освен това, не би било възможно да се определи надеждно текущата летателна годност на въздухоплавателни средства, регистрирани в Камбоджа.
- (34) Комисията се консултира с компетентните органи на Камбоджа относно предприетите от тях действия за отстраняване на пропуските, наблюдавани от ICAO. SSCA демонстрира решимостта си да подобри ситуацията и предприе множество съществени коригиращи действия, между които създаването на регистър на въздухоплавателните средства, отнемането на регистрацията на значителна част от въздушния флот, прекратяването на четири от деветте АОС, както и издаването на множество разпоредби, които ще станат напълно задължителни през ноември 2008 г. Комисията счита, че тези първи коригиращи действия са обнадеждаващи и изразените от ICAO опасения относно безопасността биха могли да бъдат разсеяни след пълното прилагане на всички действия.
- (35) Комисията приканва SSCA да предприеме решителни действия по отношение на пропуските по безопасността, по-конкретно по отношение на цялостното пресертифициране на лицензираните понастоящем в Камбоджа оператори в пълно съответствие със стандартите на ICAO. За целта SSCA следва да представи преди следващото заседание на Комитета за авиационна безопасност през ноември 2008 г. цялата релевантна информация във връзка с прилагането на коригиращи действия по отношение установените от ICAO пропуски по безопасността, като в случай на неизпълнение Комисията ще бъде принудена да вземе решение за включване на всички лицензирани в Камбоджа превозвачи в приложение А.

Въздушни превозвачи от Сиера Леоне

- (36) Компетентните органи на Сиера Леоне информираха Комисията, че са предприели мерки за изваждане от регистрация на всички въздухоплавателни средства, регистрирани в Сиера Леоне, и подадоха заявление за изключване на всички регистрирани в Сиера Леоне превозвачи от приложение А. Наред с това те информираха Комисията, че превозвачът Bellview Airlines (SL) не притежава повече АОС и поради това следва да бъде изключен от приложение А.
- (37) По отношение на заличаването на всички превозвачи, лицензирани в Сиера Леоне, Комисията счита, че изключването от приложение А не е оправдано, тъй като няма доказателство, че тези превозвачи са прекратили операциите си. Затова тези въздушни превозвачи следва да останат в приложение А.
- (38) Що се отнася до плана за коригиращи действия, изпратен до ICAO от компетентните органи на Сиера Леоне, Комисията не е получила доказателства (съответната документация) за мерки, насочени към отстраняване на пропуските в надзора по безопасността и сродни стандарти и препоръчани практики за гражданското въздухоплаване, както и относно сроковете за постигане на съвместимост.

Въздушни превозвачи от Република Индонезия

- (39) На 16 май Комисията получи актуализирана информация за напредъка в прилагането на плана за коригиращи действия от страна на компетентните органи на Индонезия. Съответните документни доказателства, получени от Комисията на 16 юни 2008 г., показват, че на настоящия етап националните власти не са способни да осигурят надзора на сертифицираните от тях превозвачи, по-специално в областта на надзора на въздушните операции.
- (40) На 2 юни 2008 г. Комисията получи от компетентните органи на Индонезия също така информация относно планирането и прилагането на дейности по надзора за превозвачите Garuda Indonesia, Ekpres Transportasi Antar Benua, Airfast Indonesia и Mandala Airlines. Съответният доказателствен материал, получен от Комисията на 16 юни 2008 г., показва, че надзорът на въздушните операции на споменатите превозвачи е недостатъчен.

- (41) На 10 юли 2008 г. компетентните органи на Индонезия направиха изложения пред Комитета за авиационна безопасност във връзка с коригиращите действия, насочени към отстраняване на установените от ICAO пропуски по безопасността. Изложенията включваха подкрепяща документация за прилагането на плана за коригиращи действия, внесен от Индонезия на 1 юли 2008 г. Компетентните органи на Индонезия са положили значителни усилия за да коригират състоянието на безопасността в страната, като са започнали прилагането на поредица от изчерпателни коригиращи действия, които продължават и в момента и следва да бъдат приключени в идните месеци. Тези власти потвърдиха също така, че ICAO все още не е дала съгласие за заличаване на някои от констатациите, направени по време на нейните последни проверки през ноември 2000 г., април 2004 г. и февруари 2007 г.
- (42) На 7 май 2008 г. превозвачът Garuda Indonesia предостави изисканата от Комисията в рамките на проведеното на 3 април 2008 г. от Комитета за авиационна безопасност изслушване на превозвача допълнителна информация за предприетите коригиращи действия в областта на системите за вътрешен контрол и оборудването на въздухоплавателни средства от тип B-737 с E-GPWS. Според анализа на документите изглежда, че Garuda Indonesia е предприела необходимите действия за постигане на съвместимост със стандартите на ICAO. Съществуват обаче опасения относно въздушните операции, предвид двата сходни инцидента на 9 и на 28 май 2008 г.
- (43) Въз основа на общите критерии и предвид факта, че до момента ICAO не е дала съгласие за заличаване на нито една от констатациите, направени по време на нейните проверки, е направен изводът, че понастоящем компетентните органи на Индонезия не успяват да покажат, че изпълняват своите задължения по регламентирането и надзора в съответствие със стандартите на ICAO по отношение на всички сертифицирани от тях превозвачи. В следствие на това, нито един от превозвачите от Индонезия не може да бъде изключен понастоящем от списъка на Общността.
- (44) Комисията ще поддържа тясна връзка с ICAO по отношение на нейната оценка за способността на компетентните органи на Индонезия да прилагат и налагат международните стандарти за безопасност. Комисията възнамерява да извърши посещение в Индонезия преди да предприеме промени на настоящите мерки.
- (45) Превозвачите Airfast Indonesia, Garuda Indonesia и Mandala Airlines подадоха индивидуални заявления за устно изложение пред Комитета за авиационна безопасност и бяха изслушани в следствие на 9 и 10 юли 2008 г.
- (46) Компетентните органи на Индонезия предоставиха на Комисията доказателства за отнемането на АОС на въздушния превозвач Adam Sky Connection Airlines. Тъй като този превозвач впоследствие е прекратил своята дейност, той следва да бъде заличен от приложение А.
- (47) Компетентните органи на Индонезия предоставиха на Комисията актуализиран списък на превозвачите, притежаващи АОС. Към момента в Индонезия са сертифицирани следните превозвачи: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana Air Service, Metro Batavia, Pelita Air Service (АОС 121-008 и 135-001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Nusantara, Riau Airlines, Transwisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (АОС 121-018 и 135-037), Ekspres Transportasi Antar Benua, Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Linus Airways, Indonesia Air Transport, Sriwijaya Air, Travel Expres Airlines, Republic Expres Airlines, Airfast Indonesia, Helizona, Sayap Garuda Indah, Survei Udara Penas, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air, Atlas Deltasatya, Pura Wisata Baruna, Panarbangang Angkasa Semesta, ASI Pujiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara и Eastindo. Списъкът на Общността следва да бъде актуализиран съответно и тези превозвачи следва да бъдат включени в приложение А.
- (48) Освен това, компетентните органи на Индонезия информираха Комисията, че АОС на въздушните превозвачи Helizona, Dirgantara Air Service, Kura-Kura Aviation, Asco Nusa Air и Tri MG Intra Airlines са преустановени. Тъй като тези мерки имат временен характер, Комисията счита, че няма основания за изваждане от приложение А.

Въздушни превозвачи от Република Филипини

- (49) Федералното управление на гражданската авиация (ФУГА) на Департамента по транспорта на САЩ понижи рейтинга за безопасност на Република Филипини в своята програма IASA, тъй като Република Филипини не успява да спазва международните стандарти за безопасност, установени от ICAO. В резултат на това превозвачите от Република Филипини могат да продължат своите операции на настоящото ниво единствено при завишен надзор от страна на ФУГА. Разширяване или промени на услугите на тези превозвачи в Съединените щати не се допуска.

- (50) ICAO информира, че ще проведе през ноември 2008 г. пълна инспекция на Службата за въздушен транспорт на Република Филипини в рамките на Всеобщата програма на ICAO за одит на надзора за безопасност (USOAP).
- (51) Комисията започна консултации с компетентните органи на Филипините, изразявайки опасения относно безопасността на операциите на лицензирани в страната превозвачи. Филипините уведомиха, че през март 2008 г. е бил приет нов закон относно органа за гражданско въздухоплаване и въпросният орган е реструктуриран в напълно независима агенция, която е започнала своята дейност на 7 юли 2008 г. До момента обаче не е бил представен подробен план за коригиращи действия.
- (52) Комисията счита, че решението относно възможно включване на всички сертифицирани в Република Филипини превозвачи в списъка на Общността следва да бъде отложено до оповестяването на резултатите от инспекцията на ICAO. Междувременно Комисията и държавите-членки ще продължат да следят състоянието на безопасността при тези превозвачи.

Въздушни превозвачи от Руската федерация

- (53) След приемането на Регламент (ЕО) № 331/2008, Комисията и някои държави-членки изслушаха от 21 до 23 април 2008 г. изложенията на 13 руски превозвача, чиито операции са подложени на ограничения по силата на решение на компетентните органи на Руската федерация. Представената от тези превозвачи документация и направените от властите, натоварени с надзора, изложения позволиха да се уточни състоянието на безопасността при тези превозвачи и тяхното съответствие с използваните при международни операции стандарти на ICAO. В съответствие с представените от властите за въздухоплаване на Руската федерация документи, изслушванията позволяват също така извода, че множество въздухоплавателни средства не са подготвени за извършването на международни полети според стандартите на ICAO, тъй като при тях липсва TAWS/E-GPWS оборудване. Тези власти се ангажираха да предприемат необходимите мерки, в съответствие с руската законова уредба, за да забранят операциите на тези въздухоплавателни средства към, във или от въздушното пространство Общността, както и въздушните пространства на Исландия, Норвегия и Швейцария, и съответно да преразгледат АОС и оперативните спецификации на засегнатите превозвачи. Преди осъществяване на каквито и да е операции с такова въздухоплавателно средство във въздушното пространство на Общността, на Комисията ще бъдат изпратени преразгледано АОС и пълни оперативни спецификации 1. На 25 април 2008 г. компетентните органи на Руската федерация приеха решение, което влезе в сила на 26 април 2008 г.
- (54) Съгласно това решение следните въздухоплавателни средства са изключени от операции към, в и от Общността:
- а) Aircompany Yakutia: Tupolev TU-154: RA-85007 и RA-85790; Antonov AN-140: RA-41250; AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360; AN-26: RA-26660;
 - б) Gazpromavia: Tupolev TU-154M: RA-85625 и RA-85774; Yakovlev Yak-40: RA-87511, RA-88186 и RA-88300; Yak-40K: RA-21505 и RA-98109; Yak-42D: RA-42437; всички хеликоптери (22 на брой) Kamov Ka-26 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери (49) Mi-8 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери (11) Mi-171 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери (8) Mi-2 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери (1) EC-120B (неизвестна регистрация);
 - в) Kavminvodyavia: Tupolev TU-154B: RA-85307, RA-85494 и RA-85457;
 - г) Krasnoyarsky Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85505 и RA-85529; TU-154M: RA-85672, RA-85678, RA-85682, RA-85683, RA-85694, RA-85759, RA-85801, RA-85817 и RA-85821; Ilyushin IL-86: RA-86121, RA-86122, RA-86137 и RA-86145;
 - д) Kuban Airlines: Yakovlev Yak-42: RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42526, RA-42538 и RA-42541;
 - е) Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85602; всички хеликоптери TU-134 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери Antonov An-24 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери An-2 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери Mi-2 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери Mi-8 (неизвестна регистрация) ⁽¹⁾;
 - ж) Siberia Airlines: Tupolev TU-154M: RA-85613, RA-85619, RA-85622, RA-85690 и RA-85618.

⁽¹⁾ Компетентните органи на Руската федерация информираха Комисията на 6 юни 2008 г. за инсталирането на оборудване E-GPWS на следните въздухоплавателни средства на превозвача Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B с регистрационни знаци RA-85603, RA-85604. Те представиха също и изменените оперативни спецификации към АОС на превозвача;

- з) Tatarstan Airlines: Yakovlev Yak-42D: RA-42347, RA-42374, RA-42433; Yak-40: RA-88287; всички Tupolev TU-134A, в това число: RA-65065, RA-65102, RA-65691, RA-65970 и RA-65973; всички Antonov AN-24RV, в това число: RA-46625 и RA-47818.
- и) Ural Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374, RA-85432 и RA-85508 ⁽¹⁾.
- й) UTAir: Tupolev TU-154M: RA-85727, RA-85733, RA-85755, RA-85788, RA-85789, RA-85796, RA-85803, RA-85806, RA-85820, RA-85681 и RA-85685; TU-154B: RA-85504, RA-85550, RA-85557; всички (29) TU-134: RA-65005, RA-65024, RA-65033, RA-65055, RA-65127, RA-65143, RA-65148, RA-65560, RA-65565, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65618, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902, RA-65916 и RA-65977; всички (1) TU-134B: RA-65716; всички (4) Antonov AN-24B: RA-46267, RA-46388, RA-47289 и RA-47847; всички (3) AN-24 RV: RA-46509, RA-46519 и RA-47800; всички (10) Yakovlev Yak-40: RA-87292, RA-87348, RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA-88210, RA-88227, RA-88244 и RA-88280; всички хеликоптери Mil-26: (неизвестна регистрация); всички хеликоптери Mil-10: (неизвестна регистрация); всички хеликоптери Mi-8 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери AS-355 (неизвестна регистрация); всички хеликоптери BO-105 (неизвестна регистрация).
- к) Rossija (STC Russia): Tupolev TU-134: RA-65093, RA-65109, RA-65113, RA-65553, RA-65555, RA-65759, RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65912, RA-65921, RA-65979 и RA-65994; TU-214: RA-64504, RA-64505; Ilyushin IL-18: RA-75454 и RA-75464; Yakovlev Yak-40: RA-87203, RA-87968, RA-87969, RA-87971, RA-87972 и RA-88200.
- (55) При превозвачите Airlines 400 JSC и Atlant Soyuz не бяха установени такива въздухоплавателни средства.
- (56) Компетентните власти на Руската федерация и Комисията са решени да продължат своето тясно сътрудничество и да продължават да обменят всички необходими информации, свързани с безопасността на техните превозвачи. Държавите-членки ще проверяват систематично действителното изпълнение на приложимите стандарти за безо-

пасност, като дават предимство на наземните инспекции, осъществявани на борда на въздухоплавателни средства на тези превозвачи в съответствие с Регламент (ЕО) № 351/2008.

Въздушни превозвачи от Украйна

Ukraine Cargo Airways

- (57) На 1 април 2008 г., съгласно съображение 18 от Регламент (ЕО) № 331/2008, превозвачът Ukraine Cargo Airways внесе преработен план за коригиращи действия, отразяващ промените, изискани от компетентните органи на Украйна след провеждането на одит на дружеството. На 11 април 2008 г. Комисията изиска от компетентните органи на Украйна да представят доказателства за проверката на ефективността на прилагането на преразглеждания план за коригиращи действия към 10 май 2008 г.
- (58) Компетентните органи на Украйна информираха Комисията на 19 юни 2008 г., че не могат да потвърдят изпълнението на коригиращите действия от превозвача Ukraine Cargo Airways. Те посочиха освен това, че разглеждат някои от коригиращите действия като неефективни. На 27 юни тези органи внесоха подкрепяща документация, информираха Комисията, че превозвачът е постигнал „съществен напредък в подобряването на техническото състояние на своя въздушен флот, на документацията, политиката и процедурите, както и в обучението на персонала“, но „изпитва затруднения вследствие на кратките срокове и други обстоятелства, в това число и закъснения от страна на организации, извършващи техническо обслужване, да приключи своевременно и в пълен обхват дейностите по всички въздухоплавателни средства и да подобри летателното обучение на персонала“. Компетентните органи на Украйна потвърдиха своята готовност да продължат да упражняват цялостен надзор над Ukraine Cargo Airways и решимостта си да представят на Комитета за авиационна безопасност цялостно решение относно ефективността на прилагане на плана за коригиращи действия от страна на Ukraine Cargo Airways. На 8 юли 2008 г. компетентните органи на Украйна внесоха в Комисията своето решение да отменят оперативните ограничения за някои въздухоплавателни средства на Ukraine Cargo Airways, след като са се уверили в прилагането на плана за коригиращи действия от страна на превозвача.
- (59) В съответствие с изложенията, направени пред Комитета за авиационна безопасност на 10 юли 2008 г. от компетентните органи на Украйна и от Ukraine Cargo Airways, наземните проверки на 15 въздухоплавателни средства на превозвача са показали, че планът за коригиращи действия е бил приложен само за 6 въздухоплавателни средства, отговарящи на стандартите на ICAO, за които компетентните органи са взели решение да отменят всички ограничения, наложени преди това от тях. Освен това, според тези органи останалите 9 въздухоплавателни средства не са отговаряли на изискванията за извършване на определени дейности, гарантиращи прилагане на стандартите на ICAO, и поради тази причина към тях продължават да се прилагат оперативни ограничения в Украйна.

⁽¹⁾ Компетентните органи на Руската федерация информираха Комисията на 6 юни 2008 г. за инсталирането на оборудване E-GPWS на следните въздухоплавателни средства на превозвача Ural Airlines: Ilyushin IL-86 с регистрационни знаци RA-86078, RA-86093, RA-86114 и RA-86120. Те представиха също и изменените оперативни спецификации към АОС на превозвача.

(60) Комисията потвърждава, че превозвачът е демонстрирал своето желание да предприеме коригиращи действия по отношение на пропуските по безопасността, засягащи целия негов въздушен флот. Въз основа на документите, свидетелстващи за резултатите от проверките на компетентните органи на Украйна, както и на изложенията на тези органи пред Комитета за авиационна безопасност, тя счита обаче, че планът не е бил приложен напълно от превозвача, тъй като проверката на компетентните органи на Украйна показва нецелесъобразност и липса на ефективност при прилагането на плана за коригиращи действия до момента. Комисията продължава да е обезпокоена от факта, че превозвачът може да гарантира единствено, че част от неговия флот съответства на стандартите за безопасност, докато съгласно посочения план дружеството трябваше да внедри система за управление на флота, гарантираща еднаквото прилагане на всички мерки за всички негови въздухоплавателни средства. Поради това, въз основа на общите критерии, на този етап превозвачът не може да бъде заличен от приложение А.

Общ надзор на безопасността при въздушните превозвачи от Украйна

(61) Както е предвидено в съображение 21 от Регламент (ЕО) № 331/2008, Комисията прикани на 11 април 2008 г. компетентните органи на Украйна да представят до 10 май 2008 г. план, съдържащ мерки за разширяване на надзора по безопасността на операторите под техния регулаторен контрол и на въздухоплавателните средства, регистрирани в Украйна. В рамките на проведените на 22 май 2008 г. с компетентните власти на Украйна консултации, съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 473/2006, Комисията поднови искането си за такава информация. Компетентните власти на Украйна представиха такъв план на 31 май 2008 г. Този план се концентрира върху: законодателство относно разработването, прилагането и налагането на точни, обвързващи и ясно разграничими закони и стандарти, прилагани в Украйна за целите на одобряване и надзор на организации, въздухоплавателни средства и персонал; ресурсите на администрацията за гражданско въздухоплаване, включително квалификацията на персонала и обучението, за да се гарантира, че количеството, квалификацията и обучението на персонала, в това число първоначалните и текущите обучения, са достатъчни за извършване на необходимите дейности, свързани с надзора на безопасността при операторите, въздухоплавателните средства и персонала в Украйна; и накрая, надзора на трайната летателна годност и обслужването на въздухоплавателни средства, определяйки по какъв начин компетентните власти на Украйна гарантират осигуряването на трайната летателна годност на въздухоплавателни средства под техен регулаторен контрол и спазването на одобрени програми за обслужване на въздухоплавателни средства, които се преразглеждат периодично.

(62) Компетентните власти на Украйна представиха също така и доказателства за приемането на законодателни мерки, засягащи също и аспекти на безопасността, които могат да бъдат прилагани до приемането на новия кодекс за въздухоплаване.

(63) Комисията счита, че представеният план съдържа действия, целящи разширяване и засилване на надзора по безопасността в Украйна. Ефективността на този план обаче не може да бъде оценена на този етап, тъй като графикът за конкретните действия се простира до 2011 г., докато повечето от мерките, засягащи надзора на трайната летателна годност и обслужването следва да бъдат приложени до края на 2008 г.

(64) В светлината на горепосоченото, Комисията счита за необходимо да се следи от близо изпълнението на този план. Компетентните органи на Украйна се приканват да представят тримесечни доклади за напредъка. В съответствие с това, Комисията възнамерява да проведе посещение на компетентните власти в Украйна, за да провери ефективността на изпълнението на действията, които трябва да бъдат осъществени до края на 2008 г. Наред с това, държавите-членки ще проверяват систематично действителното изпълнение на приложимите стандарти за безопасност, като дават предимство на наземните инспекции, осъществявани на борда на въздухоплавателни средства на превозвачи, лицензирани в Украйна, в съответствие с Регламент (ЕО) № 351/2008.

Общи съображения относно другите превозвачи, включени в приложения А и Б

(65) Досега в Комисията не е предаван доказателствен материал за пълното осъществяване на съответните оздравителни действия от останалите превозвачи, включени в списъка на Общността, актуализиран на 16 април 2008 г., и от властите, отговорни за регулаторния контрол на тези въздушни превозвачи, въпреки направените конкретни запитвания. Поради това, въз основа на общите критерии, е направен извод, че тези въздушни превозвачи следва да продължат да бъдат предмет на оперативна забрана (приложение А) или оперативни ограничения (приложение Б), според случая.

(66) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за авиационна безопасност,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 474/2006 се изменя, както следва:

1. Приложение А се заменя с приложение А към настоящия регламент.
2. Приложение Б се заменя с приложение Б към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 24 юли 2008 година.

За Комисията
Antonio TAJANI
Заместник-председател

ПРИЛОЖЕНИЕ А

СПИСЪК НА ВЪЗДУШНИТЕ ПРЕВОЗВАЧИ, ЧИТО ОПЕРАЦИИ СА ОБЕКТ НА ЦЯЛОСТНА ЗАБРАНА В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА ⁽¹⁾

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ICAO за авиолинията	Държава на оператора
AIR KORYO	Неизвестен	KOR	Корейска народнодемократична република (КНДР)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Судан
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Афганистан
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Неизвестен	VRB	Руанда
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Ангола
UKRAINE CARGO AIRWAYS	145	UKS	Украйна
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Украйна
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Украйна
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Демократична република Конго (ДРК), включително		—	Демократична република Конго (ДРК)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Демократична република Конго (ДРК)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
AIR TROPICQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Демократична република Конго (ДРК)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Демократична република Конго (ДРК)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)

⁽¹⁾ Въздушните превозвачи, изброени в приложение А, биха могли да получат разрешение да упражняват права за движение, като използват на „мокър“ лизинг въздухоплавателни средства на въздушен превозвач, който не е предмет на оперативна забрана, при условие че съответните стандарти за безопасност са изпълнени.

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ICAO за авиолинията	Държава на оператора
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Демократична република Конго (ДРК)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Подпис на министъра (Наредба № 78/205)	LCG	Демократична република Конго (ДРК)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Демократична република Конго (ДРК)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Демократична република Конго (ДРК)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Неизвестен	Демократична република Конго (ДРК)

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ICAO за авиолинията	Държава на оператора
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Екваториална Гвинея, включително			Екваториална Гвинея
CRONOS AIRLINES	Неизвестен	Неизвестен	Екваториална Гвинея
CEIBA INTERCONTINENTAL	Неизвестен	CEL	Екваториална Гвинея
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Екваториална Гвинея
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	Не се прилага	Екваториална Гвинея
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Екваториална Гвинея
GUINEA AIRWAYS	738	Не се прилага	Екваториална Гвинея
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Екваториална Гвинея
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Индонезия, включително			Индонезия
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Неизвестен	Индонезия
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Индонезия
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	Неизвестен	Индонезия
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Неизвестен	Индонезия
ATLAS DELTASATYA	135-023	Неизвестен	Индонезия
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Неизвестен	Индонезия
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	Неизвестен	Индонезия
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Неизвестен	Индонезия
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Индонезия
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Неизвестен	Индонезия
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Индонезия
EASTINDO	135-038	Неизвестен	Индонезия
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	Неизвестен	Индонезия
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Индонезия
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Индонезия
HELIZONA	135-003	Неизвестен	Индонезия
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Индонезия
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Индонезия
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Неизвестен	Индонезия
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Индонезия
KURA-KURA AVIATION	135-016	Неизвестен	Индонезия
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Индонезия

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ICAO за авиолинията	Държава на оператора
LINUS AIRWAYS	121-029	Неизвестен	Индонезия
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Индонезия
MANUNGAL AIR SERVICE	121-020	Неизвестен	Индонезия
MEGANTARA AIRLINES	121-025	Неизвестен	Индонезия
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Индонезия
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Индонезия
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Неизвестен	Индонезия
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Индонезия
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Индонезия
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Неизвестен	Индонезия
PURA WISATA BARUNA	135-025	Неизвестен	Индонезия
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Индонезия
RIAU AIRLINES	121-017	RIU	Индонезия
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	Неизвестен	Индонезия
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Неизвестен	Индонезия
SMAC	135-015	SMC	Индонезия
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Индонезия
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Неизвестен	Индонезия
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Неизвестен	Индонезия
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Индонезия
TRAVIRA UTAMA	135-009	Неизвестен	Индонезия
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Индонезия
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Индонезия
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Индонезия
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Индонезия
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Киргизката република, включително		—	Киргизка република
AIR MANAS	17	MBB	Киргизка република
ARTIK AVIA	13	ART	Киргизка република
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Киргизка република
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Киргизка република
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Киргизка република
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Киргизка република
DAMES	20	DAM	Киргизка република

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ICAO за авиолинията	Държава на оператора
EASTOK AVIA	15	Неизвестен	Киргизка република
ESEN AIR	2	ESD	Киргизка република
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Киргизка република
ITEK AIR	04	IKA	Киргизка република
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Киргизка република
KYRGYZSTAN	03	LYN	Киргизка република
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Киргизка република
MAX AVIA	33	MAI	Киргизка република
OHS AVIA	09	OSH	Киргизка република
S GROUP AVIATION	6	Неизвестен	Киргизка република
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Киргизка република
SKY WAY AIR	21	SAB	Киргизка република
TENIR AIRLINES	26	TEB	Киргизка република
TRAST AERO	05	TSJ	Киргизка република
VALOR AIR	07	Неизвестен	Киргизка република
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор за регулаторен надзор на Либерия		—	Либерия
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Република Габон, с изключение на Gabon Airlines и Afrijet, в това число			Република Габон
AIR SERVICES SA	0002/MTACCMDH/SGACC/DTA	Неизвестен	Република Габон
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	0026/MTACCMDH/SGACC/DTA	NIL	Република Габон
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	0020/MTACCMDH/SGACC/DTA	Неизвестен	Република Габон
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	0045/MTACCMDH/SGACC/DTA	NVS	Република Габон
SCD AVIATION	0022/MTACCMDH/SGACC/DTA	Неизвестен	Република Габон
SKY GABON	0043/MTACCMDH/SGACC/DTA	SKG	Република Габон
SOLENTA AVIATION GABON	0023/MTACCMDH/SGACC/DTA	Неизвестен	Република Габон
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Сиера Леоне, включително	—	—	Сиера Леоне
AIR RUM, LTD	Неизвестен	RUM	Сиера Леоне
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Неизвестен	BVU	Сиера Леоне

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС) или на лиценза за опериране	Обозначителен номер на ICAO за авиолинията	Държава на оператора
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Неизвестен	DTY	Сиера Леоне
HEAVYLIFT CARGO	Неизвестен	Неизвестен	Сиера Леоне
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Неизвестен	ORJ	Сиера Леоне
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Неизвестен	PRR	Сиера Леоне
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Неизвестен	SVT	Сиера Леоне
ТЕЕВАН AIRWAYS	Неизвестен	Неизвестен	Сиера Леоне
Всички въздушни превозвачи, сертифицирани от органа за законов надзор на Свазиленд, включително	—	—	Свазиленд
AERO AFRICA (PTY) LTD	Неизвестен	RFC	Свазиленд
JET AFRICA SWAZILAND	Неизвестен	OSW	Свазиленд
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Неизвестен	RSN	Свазиленд
SCAN AIR CHARTER, LTD	Неизвестен	Неизвестен	Свазиленд
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Неизвестен	SWX	Свазиленд
SWAZILAND AIRLINK	Неизвестен	SZL	Свазиленд

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

СПИСЪК НА ВЪЗДУШНИТЕ ПРЕВОЗВАЧИ, ЧИТО ОПЕРАЦИИ СА ПРЕДМЕТ НА ОПЕРАТИВНИ ОГРАНИЧЕНИЯ В РАМКИТЕ НА ОБЩНОСТТА ⁽¹⁾

Име на юридическото лице на въздушен превозвач, както е посочено в неговото АОС (както и търговското му наименование, ако е различно)	Номер на свидетелството за авиационен оператор (АОС)	Обозначителен номер на ICAO за авиолинията	Държава на оператора	Тип въздухоплавателно средство	Обозначителен/ни знак/ци, производствени серийни номера	Държава на регистрацията
AFRIJET ⁽¹⁾	0027/MTAC/ SGACC/DTA		Република Габон	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: 2 самолета от тип Falcon 50; 1 самолет от тип Falcon 900;	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ	Република Габон
AIR BANGLADESH	17	BGD	Бангладеш	B747-269B	S2-ADT	Бангладеш
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Коморски острови	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: LET 410 UVP	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: D6-CAM (851336)	Коморски острови
GABON AIRLINES ⁽²⁾	0040/MTAC/ SGACC/DTA	GBK	Република Габон	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: 1 самолет от тип Boeing B-767-200	Целият въздухоплавателен флот, с изключение на: TR-LHP	Република Габон

⁽¹⁾ Afrijet може да използва единствено специално посоченото за целта въздухоплавателно средство за настоящите си операции в рамките на Европейската Общност.

⁽²⁾ Gabon Airlines може да използва единствено специално посоченото за целта въздухоплавателно средство за настоящите си операции в рамките на Европейската Общност.

⁽¹⁾ Въздушните превозвачи, изброени в Приложение Б, биха могли да получат разрешение да упражняват права за превоз посредством нает самолет на въздушен превозвач, който не е обект на оперативна забрана, при условие че съответните стандарти за безопасност са спазени.